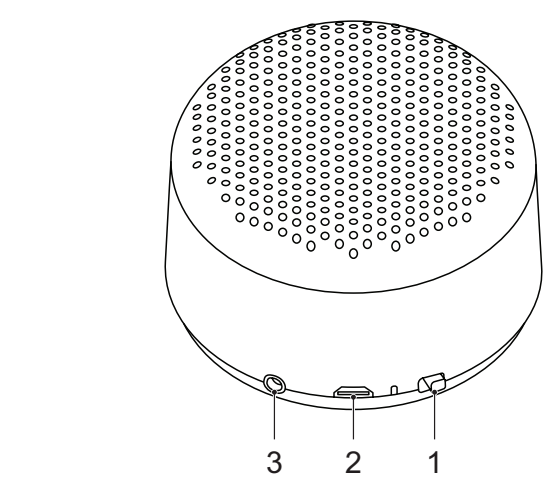




English - Description	
1. On/off switch	• Set the switch to the on position to switch on the device. • Set the switch to the off position to switch off the device.
2. USB port	• To charge the device, connect the USB cable to the USB port of the device and to an USB adapter or computer. The device starts charging.
3. AUX input	• Connect an AUX cable to the AUX input of the device and the audio device.

Play/pause tracks/ Volume control

Press the play/pause button on your device to play or pause the track.

Adjust the volume control of your device to increase or decrease the volume.

Pairing the speaker

- Switch on the device.
- Activate Bluetooth on your Bluetooth device.
- Search for new devices on the Bluetooth device.
- Select the device: "SPBTAV01". If a password is required, enter "0000".
- The Bluetooth device will confirm when pairing is completed.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-compliance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote control that switches on the device automatically.
- Do not cover the device.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Keep the device away from flammable objects.

Electrical safety

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorized repair agent.
- Do not touch the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. Do not touch the mains plug.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Do not always check the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.
- Do not use an extension cable.

Cleaning and maintenance

Warnings!

- Before cleaning or maintenance, always switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.
- Clean the ventilation openings using a soft brush.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Nederlands - Beschrijving	
1. Aan/Uit-schakelaar	• Zet de schakelaar in de aan-stand om het apparaat in te schakelen. • Zet de schakelaar in de uit-stand om het apparaat uit te schakelen.
2. USB-poort	• Sluit om het apparaat op te laden de USB-kabel op de USB-poort van het apparaat en op een USB-adapter of een computer aan. Het apparaat begint met opladen.
3. AUX-ingang	• Sluit een AUX-kabel op de AUX-ingangspoort van het apparaat en het audio-apparaat aan.

Tracks afspelen/tijdelijk stoppen / volumeregeling

- Druk op de afspelen/pauze-knop op het apparaat om de track af te spelen of tijdelijk te stoppen.
- Draai de volumeknop van het apparaat om het volume te verhogen of te verlagen.

De speaker koppelen

- Schakel het apparaat uit.
- Activeer Bluetooth op de USB-toestel-apparaat.
- Zoek naar nieuwe apparaten op het Bluetooth-apparaat.
- Selecteer het apparaat: "SPBTAV01". Voer als een wachtwoord wordt gevraagd "0000" in.
- Gebruik het apparaat-zak bezvesten wanneer het koppelen voltooid is.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade van voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect onderdeel onmiddellijk. Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenhuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Gebruik geen timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem om het apparaat automatisch uit te schakelen.
- Beck het apparaat niet.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat niet de buurt van brandbare objecten.

Elektrische veiligheid

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het nettoer of de netschakel beschadigd of defect is, indien het nettoer of de netschakel beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Vervang het apparaat niet door aan het nettoer te trekken. Zorg dat het nettoer niet in de war kan geraken.
- Dompel het apparaat, het nettoer of de netschakel niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbedachtzaam achter terwijl de netschakel op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netschakel uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuumschillen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Vervang het apparaat niet door aan het nettoer te trekken. Zorg dat het nettoer niet in de war kan geraken.
- Dompel het apparaat, het nettoer of de netschakel niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbedachtzaam achter terwijl de netschakel op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig de ventilatieopeningen met een zachte borstel.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Deutsch - Beschreibung	
1. Ein-/Aus-Schalter	• Stellen Sie den Schalter auf Ein-Position, um das Gerät einzuschalten. • Stellen Sie den Schalter auf Aus-Position, um das Gerät auszuschalten.
2. USB-Anschluss	• Zum Laden des Geräts verbinden Sie die USB-Kabel mit dem USB-Anschluss des Geräts und mit einem USB-Adapter oder einem PC. Das Gerät startet den Ladevorgang.
3. AUX-Eingang	• Verbinden Sie ein AUX-Kabel mit dem AUX-Eingang des Geräts und dem Audiogerät.

Wiedergabe/Pausensperren / Lautstärkeregelung

Drücken Sie die Wiedergabe-/Pause-Taste auf Ihrem Gerät, um den Titel abzuspulen oder anzuhalten.

Passen Sie die Lautstärke Ihres Geräts an, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

Koppeln des Lautsprechers

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Bluetooth-Gerät.
- Suchen Sie auf dem Bluetooth-Gerät nach dem Nedis-Gerät.
- Wählen Sie das Gerät: "SPBTAV01". Wenn ein Passwort erforderlich ist, geben Sie "0000" ein.
- Das Bluetooth-Gerät bestätigt, wenn die Koppplung vollständig ist.

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadenersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitsinstructioen und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit wie beispielsweise Badezimmer oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschern, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Verwenden Sie keine Zehnteilschalter und kein separates Fernbedienungs-system, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Halten Sie das Gerät von entzündlichen Gegenständen fern.

Elektrische Sicherheit

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Verweigern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht ertwickeln kann.
- Tauschen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösung- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie nicht, das Gerät zu reinigen. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Tauschen Sie das Gerät nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten ein.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Belüftungöffnungen mit einer weichen Bürste.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Español - Descripción

1. Interruptor de encendido/apagado	• Sitúe el interruptor en la posición de encendido para encender el dispositivo. • Sitúe el interruptor en la posición de apagado para apagar el dispositivo.
2. Puerto USB	• Para cargar el dispositivo, conecte el cable USB al puerto USB del dispositivo y a un adaptador USB u ordenador. El dispositivo empieza a cargar.
3. Entrada AUX	• Conecte un cable AUX a la entrada AUX del dispositivo y el dispositivo de audio.

Reproducir/poner en pausa pistas/ control de volumen

- Presione el botón de reproducción/pausa en su dispositivo para reproducir o pausar la pista.
- Ajuste el control de volumen de su dispositivo para aumentar o disminuir el volumen.

Emparejamiento del altavoz

- Encienda el dispositivo.
- Active el Bluetooth en su dispositivo Bluetooth.
- Busque nuevos dispositivos en el dispositivo Bluetooth.
- Seleccione el dispositivo: "SPBTAV01". Si se necesita una contraseña, introduzca "0000".
- El dispositivo Bluetooth confirmará cuando haya finalizado el emparejamiento.

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes a o de datos o la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para el uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- No utilice el dispositivo cerca de baterías, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No utilice un temporizador o un sistema de control remoto separado que conecte el dispositivo automáticamente.
- No cubra el dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga el dispositivo alejado de objetos inflamables.

Seguridad eléctrica

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, este debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red es la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo durante el cable de red. Aguarde de que el cable de red no se errede.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red está conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

Limpeza y mantenimiento

Advertencia!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el dispositivo.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- Limpe el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.
- Limpe las aberturas de ventilación con un cepillo suave.

Appareilment du haut-parleur

- Alumez l'appareil.
- Activez le Bluetooth de votre appareil Bluetooth.
- Recherchez de nouveaux appareils sur l'appareil Bluetooth.
- Sélectionnez l'appareil: "SPBTAV01". Si un mot de passe est exigé, utilisez "0000".
- L'appareil Bluetooth confirme la fin de l'appareilment.

Lecture/pause de pistes /Commande de volume

- Appuyez sur le bouton lecture/pause de votre appareil pour lire ou mettre en pause la piste.
- Régler la commande de volume de votre appareil pour augmenter ou réduire le volume.

Appareilment du haut-parleur

- Alumez l'appareil.
- Activez le Bluetooth de votre appareil Bluetooth.
- Recherchez de nouveaux appareils sur l'appareil Bluetooth.
- Sélectionnez l'appareil: "SPBTAV01". Si un mot de passe est exigé, utilisez "0000".
- L'appareil Bluetooth confirme la fin de l'appareilment.

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures corporelles causés par le non-respect de ses instructions de sécurité et/ou l'utilisation inappropriée de l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi les salles de bain et piscines.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'utilisez pas une minuterie ou un système de commande à distance pour activer le dispositif.
- N'utilisez pas l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.

Sécurité électrique

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enroule pas.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'exposez pas l'appareil à une surveillance si la fiche secteur est branchée.
- N'utilisez aucune rallonge.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.

Nettoyage et entretien

Entretien!

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.
- Nettoyez les ouvertures de ventilation avec une brosse douce.

Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

Italiano - Descrizione

1. Interruttore on/off	• Portare l'interruttore in posizione on per accendere il dispositivo. • Portare l'interruttore in posizione off per spegnere il dispositivo.
2. Porta USB	• Per caricare il dispositivo, collegare il cavo USB alla porta USB del dispositivo e a un adattatore USB o a un computer. Il dispositivo inizia a caricarsi.
3. Ingresso AUX	• Collegare un cavo AUX all'ingresso AUX del dispositivo e al dispositivo audio.

Comando di riproduzione/pausa brano/volume

- Premerre il pulsante di riproduzione/pausa sul proprio dispositivo per riprodurre o interrompere il brano.
- Aumentare o diminuire il volume con il comando di regolazione del dispositivo.

Accoppiamento dell'altoparlante

- Accendere il dispositivo.
- Attivare la modalità Bluetooth sul dispositivo Bluetooth.
- Cercare i nuovi dispositivi su il dispositivo Bluetooth.
- Selezionare il dispositivo: "SPBTAV01". Se viene richiesta una password, digitare "0000".
- Il dispositivo Bluetooth confermerà l'operazione al termine della fase di accoppiamento.

Segurança

Segurança geral

- Leia o manual com atenção prima d'uso. Conservar o manual para referências futuras.
- O fabricante não é responsável por eventuais danos consequentes o por danos a cose e pessoas derivantes da insobservância das instruções sulla segurança e d'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Il dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità come bagni o piscine.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di bagni, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non utilizzare un timer o un telecomando separato per accendere automaticamente il dispositivo.
- Non coprire il dispositivo.
- Non coprire il dispositivo su una superficie stabile e plana.
- Tenere il dispositivo a distanza da oggetti infiammabili.

Segurança elétrica

- Para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve ser aberto por um técnico autorizado em caso de defeito, substituí-lo imediatamente.
- Produtos não é responsável por eventuais danos consequentes o por danos a cose e pessoas derivantes da insobservância das instruções sulla segurança e d'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Il dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità come bagni o piscine.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di bagni, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non utilizzare un timer o un telecomando separato per accendere automaticamente il dispositivo.
- Non coprire il dispositivo.
- Non coprire il dispositivo su una superficie stabile e plana.
- Tenere il dispositivo a distanza da oggetti infiammabili.

Segurança elétrica

- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, el presente producto debe essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso di difetto, sostituirlo immediatamente.
- Produtos não é responsável por eventuais danos consequentes o por danos a cose e pessoas derivantes da insobservância das instruções sulla segurança e d'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Il dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità come bagni o piscine.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di bagni, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non utilizzare un timer o un telecomando separato per accendere automaticamente il dispositivo.
- Non coprire il dispositivo.
- Non coprire il dispositivo su una superficie stabile e plana.
- Tenere il dispositivo a distanza da oggetti infiammabili.

Segurança elétrica

- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, el presente producto debe essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso di difetto, sostituirlo immediatamente.
- Produtos não é responsável por eventuais danos consequentes o por danos a cose e pessoas derivantes da insobservância das instruções sulla segurança e d'uso improprio del dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Il dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in posizioni con un elevato tasso di umidità come bagni o piscine.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di bagni, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non utilizzare un timer o un telecomando separato per accendere automaticamente il dispositivo.
- Non coprire il dispositivo.
- Non coprire il dispositivo su una superficie stabile e plana.
- Tenere il dispositivo a distanza da oggetti infiammabili.

Reproduzir/colocar faixa em pausa/control de volume

- Pressione o botão de reprodução/pausa no seu dispositivo para reproduzir ou colocar a faixa em pausa.
- Ajuste o controle de volume no seu dispositivo para aumentar ou reduzir o volume.

Limpeza y mantenimiento

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el dispositivo.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- Limpe el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.
- Limpe las aberturas de ventilación con un cepillo suave.

Emparehar o altifalante

- Ligue o dispositivo.
- Ative o Bluetooth no seu dispositivo Bluetooth.
- Busque novos dispositivos no dispositivo Bluetooth.
- Selecione o dispositivo: "SPBTAV01". Se for necessária uma palavra-passe, utilize "0000".
- O dispositivo Bluetooth confirmará quando o emparelhamento estiver concluído.

Segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indiretos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou com defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize o dispositivo em locais com elevada humidade, tais como casas de banho e piscinas.
- Não utilize junto de banheiros, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não utilize um temporizador ou qualquer outro sistema de controlo remoto separado que ligue o dispositivo automaticamente.
- Não cubra o dispositivo.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável.
- Mantenha o dispositivo afastado de objetos inflamáveis.

Segurança elétrica

- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outros equipamentos se ocorrer um problema.
- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito, têm de ser substituídos pelo fabricante ou um agente reparador autorizado.
- Antes de utilizar, verifique sempre se a tensão da rede é igual à tensão indicada na placa de classificação do dispositivo.
- Não desligue o dispositivo puxando-o pelo cabo de alimentação. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica emaranhado.
- Não mergulhe o dispositivo, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outros líquidos.
- Não deixe o dispositivo sem vigilância com a ficha ligada a corrente elétrica.
- Não utilize um cabo de extensão.

Limpeza e manutenção

Atenção!

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue sempre o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.
- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Seque minuciosamente o dispositivo com um pano limpo e seco.
- Limpe as aberturas de ventilação com uma escova suave.

Supporte

Se necesitan de ayuda adicional o tiver comentarios o sugerestes, por favor visite www.nedis.com/support

Dansk - Beskrivelse

1. Tænd/sluk-kontakt	• Stil knappen i positionen tændt for at tænde enheden. • Stil knappen i positionen slukket for at slukke for enheden.
2. USB-port	• Enheden strømmes ved et tilknyttet USB-opladerkabel til USB-porten på enheden og en USB-adapter eller en computer. Enheden begynder at lade op.
3. AUX-indgang	• Tilknyt et AUX-kabel

Magyar - Leírás

1. Be-/kikapcsoló gomb	- A készülék bekapcsolásához állítsa a kapcsolót bekapcsolt helyzetbe. - A készülék kikapcsolásához állítsa a kapcsolót kikapcsolt helyzetbe.
2. USB csatlakozó	Az eszköz feltöltéséhez egy USB kábellel kösse össze az eszközt USB csatlakozóját egy számítógép vagy töltő USB csatlakozójával. A készülék töltése megkezdődik.
3. AUX bemenet	Csatlakoztasson egy AUX kábelt az eszköz AUX bemenetéhez, illetve az audióerőszórához.

Műsorszámok lejátszása/szüneteltetése / Hangerőszabályozás

- A számlejtetés előrelőkhöz vagy szüneteltetéséhez nyomja meg a lejátszás/szünet gombot az eszközön.
- A hangerőszabályozóval növelheti vagy csökkentheti a hangerőt.

A hangszóró párosítása

- Kapcsolja be a készüléket.
- Aktiválja a Bluetooth funkciót a Bluetooth-képes készüléken.
- Keresen új eszközként a Bluetooth-os készüléken.
- Válassza ki a készüléket: "SPBTAV01". Ha jelszót kér, adja meg a „0000” kódot.
- A Bluetooth-készülék meg fogja erősíteni, ha a párosítási folyamat befejeződött.

Biztonság

Általános biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén beledobozon.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetéseszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károknak és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- Csak rendeltetésre szentelt használni a készüléket. Ne használja a készüléket a kiskönyvtár feltöltöttétől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltéri használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Ha használja a készüléket olyan helyen, ahol magas a páratartalom, pl. fürdőszobában és medencetérben.
- Ne használja lád, ruhagy, mosógéphez vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Ne használjon időzítőt vagy más önálló távvezérlő rendszert az eszköz automatikus kapcsolásához.
- Ne fedje le a készüléket.
- Helyezze a terméket stabil, sík felületre.
- Tartsa távol a terméket gyúlékony anyagoktól.

Elektromos biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ott a terméket kizárólag a márkaszervíz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén hívza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cserélni vagy a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervízzel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.
- Ne használja a tápkábelt a termék mozgásáig. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg.
- A terméket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatba.
- Ne használjon hosszabbítókábeleket.

Tisztítás és karbantartás

Figyelemztetés!

- Tisztítsa vagy karbantartsa előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, hívza ki a dugót az aljzataból és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törölközővel. Alaposan törölje szárazra a készüléket tiszta, száraz törölközővel.
- Puha kefével tisztítsa ki a szellőzőnyílásokat.

Támogatás

Ha további segítségre van szüksége, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a www.nedis.com/support weboldalt

Română - Descrierea

1. Interupător pornire/ oprire	- Aduceți interupătorul în poziția de pornire pentru a porni dispozitivul. - Aduceți interupătorul în poziția de oprire pentru a opri dispozitivul.
2. Port USB	Pentru a încărca dispozitivul, conectați cablul USB la portul USB al dispozitivului și la un adaptor USB sau un computer. Dispozitivul începe să se încarce.
3. Intrare AUX	Conectați un cablu AUX la intrarea AUX a dispozitivului și la dispozitivul de audio.

Redare/pauză melodii/controlul volumului

- Apăsăți butonul de redare/pauză de pe dispozitiv pentru a reda sau suspenda piesa.
- Redați control volumului de pe dispozitiv pentru a crește sau reduce volumul.

Asocierea difuzorului

- Porniți dispozitivul.
- Activați Bluetooth pe dispozitivul dvs. Bluetooth.
- Căutați dispozitivul noi pe dispozitivul Bluetooth.
- Selectați dispozitivul: „SPBTAV01”. Dacă se solicită o parolă, introduceți „0000”.
- Dispozitivul Bluetooth va confirma finalizarea asocierii.

Siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă se pare deteriorat sau defect. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți-l imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizați dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizați dispozitivul în locuri cu umiditate ridicată, precum băi și piscine.
- Nu utilizați dispozitivul lângă căzi, dușuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Nu utilizați un temporizator sau o telecomandă separată care să comute automat dispozitivul.
- Nu scurpeți dispozitivul.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plată.
- Întrerîți dispozitivul la distanță de obiecte inflamabile.

Instrucțiuni privind siguranța electrică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când cablul electric sau stecherul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau stecherul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparații autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de rețea coincide cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.
- Nu deplasați dispozitivul trăgând de cablul electric. Așigurați-vă că nu se poate încălzi cablul electric.
- Nu inserați dispozitivul, cablul electric sau stecherul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul neapărut/peghet când stecherul electric este conectat la alimentarea de la rețea.
- Nu utilizați un cablu periculoasă.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Înainte de curățare sau întreținere, opriți întotdeauna dispozitivul, scoateți stecherul din priză și așteptați să se răcească dispozitivul.
- Nu folosiți solvente sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide.
- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale. Ușcați bine dispozitivul cu o cârpă curată și uscată.
- Curățați fantele de ventilație cu o perie moale.

Support

Dacă aveți în continuare nevoie de asistență sau aveți comentarii sau sugestii, vizitați www.nedis.com/support

Русский - Описание

1. Выключатель	- Для включения устройства установите выключатель в положение включения. - Для выключения устройства установите выключатель в положение выключения.
2. USB-порт	Для зарядки устройства подключите USB-кабель устройства к USB-порту устройства и к USB-адаптеру или компьютеру. Устройство начнет заряжаться.
3. Вход AUX	Подключите кабель AUX ко входному порту AUX устройства и аудио-устройства.

Воспроизведение/пауза треков/ Управление громкостью

- Нажмите кнопку воспроизведения/паузы для воспроизведения или приостановки аудиозаписи.
- Поверните регулятор громкости устройства для увеличения или уменьшения громкости.

Синхронизация громкоговорителя

- Включите устройство.
- Включите Bluetooth на вашем устройстве Bluetooth.
- Найдите на устройстве Bluetooth новые устройства.
- Выберите устройство: «SPBTAV01». Если необходимо ввести пароль, введите «0000».
- Устройство Bluetooth подтвердит завершение сопряжения.

Требования безопасности

Общие правила техники безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Производитель не несет ответственности за повреждения имущества или персонала, вызванных несоблюдением инструкции по безопасности и неправильным использованием устройства.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению и соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Устройство предназначено только для использования внутри помещений. Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Запрещается использовать устройство в коммерческих целях.
- Не используйте устройство в помещениях с высокой влажностью (в ванных комнатах и бассейнах).
- Не используйте устройство вблизи ванн, душевых кабин, раковин и других сосудов, заполненных водой.
- Не используйте таймер или отдельную систему дистанционного управления, которая позволяет автоматическое включение устройства.
- Запрещается накрывать устройство.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не устанавливайте устройство вблизи воспламеняемых объектов.

Требования к электробезопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства. Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными сетевым кабелем или штепселем. Если сетевой кабель или штепсель повреждены или неисправны, их замену должен проводить изготовитель или уполномоченный технический специалист.
- Перед подключением устройства убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не тяните устройство за сетевой кабель. Убедитесь, что сетевой кабель не может запутаться.
- Не погружайте устройство, сетевой кабель или штепсель в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Не используйте утилизатор.

Очистка и обслуживание

Предупреждения!

- Перед очисткой или обслуживанием устройства обязательно выключайте его и отсоединяйте сетевой кабель от настенной розетки. Устройство должно остыть.
- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменять новым.
- Не погружайте устройство в воду или другие жидкости.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани. Тщательно просушите устройство чистой сухой тканью.
- Очистите вентиляционные отверстия мягкой щеткой.

Поддержка

Перейдите на сайт www.nedis.com/support, чтобы получить дополнительную информацию или оставить комментарий или предложение

Türkçe - Açıklama

1. Açma/Kapama	- Çihazı açmak için anahtar aç-konumuna ayarlayın. - Çihazı kapatmak için anahtar kapalı konumuna ayarlayın.
2. USB portu	Çihazı şarj etmek için USB kabloluca cihazın USB portuna ve bir USB adaptörüne veya bilgisayar ağılayın. Çihaz şarj olmaya başlar.
3. AUX girişi	Çihazın ve ses cihazının AUX girişine bir AUX kablolu bağlayın.

Parçaları oynatma/duraklatma/Ses kontrolü

Parçaları oynatmak veya duraklatmak için oynat-duraklat düğmesine basın.

- Sesi arttırmak veya azaltmak için cihazınızın ses kontrolünü ayarlayın.

Hoparlörü eşleştirme

- Çihaz açın.
- Bluetooth cihazında Bluetooth'u etkinleştirin.
- Bluetooth cihazında yeni cihazları arayın.
- Çihaz seçin: "SPBTAV01". Şifre gerekirse "0000" şifresini kullanın.
- Bluetooth eşleşme tamamlandığında bunu teyit edeceksiz.

Güvenlik

Genel güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuza dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuza daha sonra bakımymak için saklayın.
- Üretici, dolaylı zararlardan veya güvenlik talimatlarına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasının yol açtığı maddi veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Çihaz sadece tasarlanan amacı için kullanın. Çihaz kılavuzda açıklanan amaçları dışında amaçlar için kullanılmayn.
- Herhangi bir parçayı hasarlı veya kusurlu ise cihaz kullanmayın. Çihaz hasarlı veya kusurlu ise cihaz derhal değiştirin.
- Çihaz sadece iç mekan kullanımı için uygundur. Çihaz dış mekanda kullanılmayn.
- Çihaz sadece evde kullanıma uygundur. Çihaz ısıran amaçlar için kullanılmayn.
- Çihaz banyolar ve yüzme havuzları gibi yüksek nem oranına sahip konularda kullanılmayn.
- Çihaz banyo kütüphelerinin, duşların, lavaboların veya su biriktiren diğer haznelerin yakınında kullanılmayn.
- Çihaz otomatik olarak açan bir cihazla veya aynı bir uzaktan kumanda sistemi kullanılmayn.
- Çihazın üzerini örtmeyin.
- Çihaz sabit, düz bir yüzeye yerleştirin.
- Çihaz yanc nesnelerden uzak tutun.

Elektrik güvenliği



- Elektrik çarpması riskini azaltmak için servis gerektli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Şebeke kablosu veya şebeke fişi hasarlı veya kusurlu ise, cihazı kullanmayın. Şebeke kablosu veya fişi hasarlı veya kusurlu ise, üretici veya yetkili bir tamirci tarafından mutlaka değiştirilmelidir.
- Kullanmadan önce, şebeke voltajının cihazın annme değerleri plakasında belirtilen voltaj ile aynı olduğunu daima kontrol edin.
- Çihaz, şebeke kablosundan çekerek çıkarmayın. Şebeke kablosunun dolanmaya etevarli olmadıgından emin olun.
- Çihaz, şebeke kablosuna veya şebeke fişine suya veya diğer sıvılara daldırılmayn.
- Şebeke fişi şebeke kaynağına bağlı iken, cihaz bulunduğui yerde bırakmayın.
- Uzatma kablosu kullanmayın.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik veya bakım öncesinde, daima cihazı kapatın, şebeke fişini prizden çekin ve cihaz soğuyuncaya kadar bekleyin.
- Temizlik solventleri veya ağırlırlar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Çihazın onarmaya çalışmayın. Çihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.
- Çihaz suya veya diğer sıvılara daldırılmayn.

- Çihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin. Çihaz temiz, kuru bir bezle iyice kurulayın.
- Havalandırma deliklerini yumuşak bir fırça kullanılarak temizleyin.

Destek

Daha fazla yardıma ihtiyac duyarsanız veya yorumunuz ya da öneriniz varsa lütfen www.nedis.com/support adresini ziyaret edin